



## Miroslav Naydenov

Ministro de Agricultura de Bulgaria

**// NUESTRO PAÍS APOYA LA IDEA DE UNA PAC MÁS FLEXIBLE QUE REFLEJE LAS DIFERENTES CONDICIONES ECONÓMICAS Y AGRO-CLIMÁTICAS DE CADA REGIÓN Y ESTADO MIEMBRO //**

Entre las tareas marcadas en la agenda del titular de Agricultura y Alimentación de Bulgaria, Miroslav Naydenov, con motivo de su viaje a España a principios de marzo pasado para inaugurar la feria Venatoria 2011, ha figurado la concesión de una entrevista a la revista AGRICULTURA, acerca de la actualidad del sector de su país y la postura de su Gobierno sobre la nueva reforma de la PAC.

**César Marcos**  
*Periodista*

En el seno de la Unión Europea, se mantienen las discrepancias sobre la reforma de las ayudas agrícolas que contempla la Política Agrícola Común (PAC). De cara a aprobar sus conclusiones en marzo, ¿qué propuestas son relevantes para su Gobierno y que ha manifestado ya sobre el tapete de la negociación?

Se espera que la futura PAC contribuya a garantizar la seguridad de los alimentos, combatir el cambio climático, preservando el medio ambiente y alcanzando un equilibrio territorial en las áreas rurales. Para la realización de estos ambiciosos objetivos, así como del incremento de desafíos que supone la gestión de la agricultura moderna, es necesario mantener, como mínimo, el nivel de financiación actual de la PAC. En la Unión Europea es importante mantener el nivel de apoyo a la agricultura así como el desarrollo de las áreas rurales. El presupuesto de la PAC debería mantenerse estable y garantizado con el fin de evitar que surjan turbulencias en el sector. La re-

nacionalización de la PAC y la introducción de co-financiamiento nacional a través de pagos directos, haría que las profundas diferencias entre los estados miembros fueran más importantes, lo que a su vez afectaría negativamente el desarrollo socio-económico del conjunto y del sector.

La PAC debería ser más comprensible y fácil en su aplicación para cada agricultor. Es especialmente importante continuar con la simplificación de las leyes haciéndolas menos rígidas y también los procedimientos administrativos.

Nuestro país apoya la idea de una PAC más flexible que refleje las diferentes condiciones económicas y agro-climáticas de cada región y Estado miembro. Tal modelo de la PAC permitirá solucionar problemas específicos en la agricultura de los Estados miembros.

Nuestro país da la bienvenida a la intención de la Comisión de abandonar el enfoque histórico para la determinación de los niveles de pagos directos ya que no refleja adecuadamente la situación actual y no garantiza un apoyo justo a todos los agricultores de la Unión. Para Bulgaria, la transición a la igualdad para la distribución de pa-

gos directos, implica sobre todo el abandono del enfoque histórico utilizado en la reforma de la PAC 2003, la cual conduce a diferencias injustas en el apoyo a los agricultores en diferentes regiones y estados miembros. Para Bulgaria, la igualdad de pagos directos sería importante ya para el 2014.

Apoyamos el mantenimiento de apoyo conjunto para solventar problemas específicos en áreas en las que ciertos tipos de agriculturas se consideran particularmente importantes por razones económicas y sociales.

El comisario europeo de Agricultura, Dacian Cioloș, ha explicado que aunque muchos países apoyan el desarrollo rural, "hay una mayoría" que afirma que no debe suponer una merma de los fondos para las ayudas directas. ¿Forma parte Bulgaria de esa mayoría de Estados?

Creemos que la estructura actual de la PAC, incluyendo todos sus elementos: organización del mercado común, pagos directos y apoyos para el desarrollo rural, debería mantenerse. También apoyamos mantener los dos pilares complementarios a la PAC. Se conseguiría un

efecto positivo si los estados miembros tuvieran más libertad a la hora de escoger medidas de apoyo y flexibilidad para asignar recursos financieros entre los dos pilares.

Una de las prioridades de la presente presidencia de la UE es la adhesión al espacio Schengen de Rumania y Bulgaria. Una vez conseguida, ¿señalará este momento un antes y un después para la competitividad del sector agroalimentario de su país?

La adhesión de Bulgaria en el pacto de Schengen será beneficiosa para la economía búlgara, incluyendo en temas de agricultura y producción. Esta conducirá al incremento de seguridad a lo largo de las fronteras exteriores de la UE y restringirá más la posibilidad de importaciones no autorizadas de materia prima y alimentos procedentes de países terceros. La abolición del control de las fronteras dentro de la UE facilita el movimiento dentro del área de Schengen, que, prácticamente significa la facilidad y mejora del entorno de los negocios y la aceleración de la integración económica.

¿Nos podría resumir cuáles son las ventajas competitivas y las debilidades del sector agroalimentario en Bulgaria?

El sector de la alimentación en Bulgaria es uno de los sectores más importantes con probadas ventajas competitivas en términos del uso de factores de producción; la habilidad de produ-

cir productos únicos y la aplicación de tecnologías específicas; tradiciones muy establecidas en la industria; condiciones favorables naturales y climáticas y mano de obra bien instruida con fuerte profesionalidad. Después de la adhesión de Bulgaria a la UE, el sector muestra una alta actividad económica. La producción y venta en el mercado doméstico y europeo ha incrementado, acompañado por un aumento significativo en la productividad, lo que demuestra una integración exitosa y mejores oportunidades competitivas para la industria búlgara de alimentación en el mercado europeo.

Naturalmente, todavía queda mucho por hacer en este campo. Debemos orientar nuestros esfuerzos para mejorar la eficiencia productiva a través de la inversión en equipos modernos y tecnología y a través de una política de marketing

más agresiva, inversión en formar a las personas en marketing y gestión de negocios, etc. Ponemos especial énfasis en la calidad y la seguridad de los alimentos. Recientemente, se ha creado la Agencia Búlgara para la Seguridad de los Alimentos que combina las funciones de

## // LOS DATOS MUESTRAN UN IMPACTO LIMITADO DE LA CRISIS ECONÓMICA GLOBAL SOBRE LA AGRICULTURA DE BULGARIA EN COMPARACIÓN CON OTROS SECTORES DE LA ECONOMÍA //

organismos existentes antes separados. La implementación de una única cadena de control coordinada desde la producción hasta el consumo ofrece mejor calidad y un alto grado de seguridad en productos agrícolas y alimenticios, así como mejor competitividad en el mercado.

Bulgaria tiene unas condiciones climáticas favorables para la producción de diversos productos agrícolas tanto frescos como procesados, parte de los cuales no se producen en ningún otro país del mundo como, por ejemplo, el aceite de rosas, varios tipos de tabaco oriental,

queso blanco en salmuera, etc. Mucha de la producción agrícola de Bulgaria cumple el criterio para ser producción orgánica. Teniendo en cuenta que los productos orgánicos son, en los últimos tiempos, los preferidos en los mercados internacionales y que se venden a

precios más altos que la producción estándar, los productores de Bulgaria pueden encontrar su sitio en estos mercados nicho.

Los elevados precios de los mercados de materias primas agrícolas castigan a agricultores y ganaderos, y aún más cuando otros costes de producción están por las nubes. Por otro lado, los precios a los que comercializan sus productos amenazan su rentabilidad ¿Es el campo búlgaro una excepción en medio de la crisis generalizada?

El desarrollo sostenible positivo de la economía de Bulgaria en los últimos años redujo el peso relativo de la agricultura en cuanto a su valor añadido bruto, no obstante el sector agrícola continuará jugando un rol importante en el futuro, sobre todo si consideramos su importancia en el desarrollo de las economías rurales. La

# Marca de futuro.



### Antes, vendimiábamos. Ahora, gestionamos su cosecha.

La nueva G9 de Grégoire introduce las máquinas de recolección mixtas en una nueva dimensión: la del confort, la eficacia, el diseño y una calidad de recolección jamás imaginada.

De un salto al futuro y benefíciense en la recolección de lo mejor de la tecnología Grégoire y de sus numerosas innovaciones exclusivas.



Grégoire, una gama completa de soluciones para la viña y el olivo.

[www.gregoiregroup.com](http://www.gregoiregroup.com)

**GREGOIRE**  
P A S S E Z À L ' A V E N I R \*  
\* MARCA DE FUTURO

agricultura seguirá siendo una importante fuente de ingresos en estas regiones y el principal motivo común entre el ser humano y su entorno.

Durante los últimos dos años, los productores de productos agrícolas y de alimentación se encontraron en la situación de una reducida demanda en el consumo debido, por un lado, a la influencia de la crisis económica y, por otro, a la subida de precios de los factores que determinan la producción, tales como fertilizantes, combustible, energía, etc. Es especialmente difícil en el sector ganadero donde los precios del grano y pienso se doblaron durante unos meses mientras que el reducido consumo agravó la situación.

A pesar de la creciente inestabilidad en el mercado de productos agrícolas, los datos muestran un impacto considerablemente limitado de la crisis económica global sobre la agricultura de Bulgaria en comparación con otros sectores de la economía. Los indicadores macroeconómicos para el 2010 sugieren que el declive registrado en 2009 ha sido superado y el Valor Añadido Bruto (VAB) del sector generó un crecimiento con un incremento en volumen del 3,9%. Hay que notar que en 2010, el nivel de crecimiento del VAB en agricultura es el más alto de todos los sectores, determinando la estructura de la economía.

**Bulgaria ha decidido prohibir el cultivo del maíz MON-810, uno de los dos únicos OMG permitidos en la UE, junto a la patata Amflora. ¿Qué razones han llevado a su Gobierno a tomar esta decisión? La ley sobre los transgénicos en Bulgaria impone un sistema de medidas nacionales para asegurar el compromiso de la no-presencia de OMG en aquellos productos agrícolas búlgaros que no son transgénicos. Las medidas implementadas incluyen: distancias reguladas de ais-**



## // BULGARIA ES UNO DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE YA HA INTRODUCIDO UNA PROHIBICIÓN INDIRECTA SOBRE EL CULTIVO DE TRANSGÉNICOS EN SU TERRITORIO //

lamiento entre áreas plantadas con cereales transgénicos y aquellas áreas plantadas con métodos tradicionales; y responsabilidad civil para los agricultores que cultivan transgénicos.

Si un agricultor causa daños a otro a través de la contaminación de cultivos entre una propiedad y otra o por los genes utilizados para la modificación genética y/o por genes marcadores, incluyendo la transferencia horizontal de genes establecida, el agricultor está obligado a compensar los daños o pérdidas.

Además, se entiende que cuando hay una prohibición impuesta por otro Estado miembro basada en la cláusula de seguridad del artículo 23 de la Directiva 2001/18/EC, que implica la prohibición de transgénicos específicos en cultivos agrícolas, el Ministro de Agricultura y Alimentación, basándose

en la información recibida, puede iniciar un procedimiento de prohibición en Bulgaria. Bulgaria es uno de los Estados miembros que ya ha introducido una prohibición indirecta sobre el cultivo de transgénicos en su territorio como resultado de la clara y fuerte percepción negativa de los transgénicos en la sociedad y el amplio apoyo político en esta dirección. Al mismo tiempo, más de una tercera parte del territorio búlgaro está dentro de la Red Europea Natura 2000; en el curso de los debates, es necesario clarificar la cuestión de una total prohibición del cultivo de transgénicos en estas zonas, así como dentro de un cierto perímetro en el área colindante, conforme con los tratados. Sobre la propuesta del Ministro de Agricultura y Alimentación, el Consejo de Ministros de la República de Bulgaria ha decidido prohibir el cultivo de maíz

transgénico tipo MON 810. La imposición de esta prohibición se basa en el principio de precaución expuesto en la Directiva 2001/18/EC y en la ley de Organismos Modificados Genéticamente. Esto asegura la protección de la agricultura búlgara y del medio ambiente de la posibilidad de crear resistencia a la proteína BT en flora y fauna objetiva o no objetiva y su acumulación en los ecosistemas de la tierra.

**¿Cómo valora que la Comisión Europea estudie ahora medidas para aumentar la oferta de azúcar después de un lustro en que impuso un proceso de reestructuración del sector que en la práctica ha supuesto casi la desaparición del cultivo de la remolacha en países como Bulgaria? Todavía se están analizando los resultados de la reestructuración de la industria del azúcar y no se puede dar una respuesta inequívoca sobre si la reforma fue apropiada o si la grave situación que se observa actualmente en el mercado del azúcar es debida a esta reforma. No obstante, es un hecho que la UE en vez de ser un exportador neto de azúcar se ha convertido en un importador neto que, desafortunadamente, ha coincidido con el récord de incremento en precios del azúcar y finalmente ha hecho que la UE se encuentre en una situación difícil. La pregunta clave ahora es saber cómo se enfrenta a este desafío sin causar más daños que beneficios al mercado. Bulgaria cree que el incremento en las cuotas de la producción de azúcar y/o cualquier otra medida reguladora en el mercado debería estar sujeta a un análisis serio con respeto a los beneficios y riesgos. El riesgo mayor, según Bulgaria, tiene que ver con refinerías ya existentes situadas en una posición menos competitiva, lo cual conduciría a una falta real de azúcar en áreas donde no existe la producción de remolacha.**